



**Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: office@stmarysbc.com

Website: www.stmarysbc.com

*“Today the Virgin stands before us in the temple,
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

23 квітня, 2023

Volume 67 No. 16

April 23, 2023

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:00 am

Щодня/Daily (Mon-Sat)

7:00 am in Chapel

Сповідь/Confessions

9:40 - 10:15 am Sunday morning

By appointment during the week

Baptism by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/
Eucharist for the sick** - any time

Marriages - the arrangements with the priest
must be made at least 6 months before the
marriage

Funerals - by arrangement

Basilian Fathers serving the Parish

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Fr. Teoktyst Mishchuk, OSBM - Assistant

Fr. Josafat Oliinyk, OSBM - Assistant

Неділя Мирносиць



Sunday of the Myrrh-Bearing Women

Acts 6:1-7
Mark 15:43 - 16:8

Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Divine Liturgy. Thank you for worshipping with us today.

Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 am Divine Liturgies. Please join us.

Cemetery Services at Forest Lawn Cemetery beginning at 2:00 pm.

Hymns at 10:30 Divine Liturgy

Opening: pg 198: Христос Воскрес! Під небозвід; Khrystos voskres! Pid nebozvid

Communion: pg 184: Сей день; Sei den'

Closing: pg 192: Христос воскрес, велично дзвін; Khrystos voskres, velychno dzvin

Change in daily Divine Liturgy time

Please note: the daily morning Divine Liturgy time (Monday - Saturday) has been changed to 7:00 am to accommodate the academic schedule of Fathers Josafat and Teoktyst.

Saturday, April 29: 12:00 noon: Cemetery Services at Gardens of Gethsemane.

The cemetery services will be done by appointment. Please phone the parish office for an appointed time beginning at 12:00 noon.

The Holy Land Experience

Sunday April 30, 2023, 2:00 pm: Holy Eucharist Cathedral Hall, 501-4th Avenue, New Westminster.

The UCWLC, New Westminster Branch, is pleased to host a presentation of the Holy Land tour recently lead by Father Yuriy Sakvuk and Father Myhkailo Ozorovych. They were accompanied by the Sisters Servants and numerous parishioners from Holy Eucharist Cathedral. This was truly a never to be forgotten experience.

We encourage and invite you to come and hear a first-hand account of the tour, and see places of religious significance captured in photo images. Discover more about why the Holy Land is important to the Christian faith. Refreshments will be served.

The Sacrament of Reconciliation (Confession): Sunday from 9:40 - 10:15 am (between Liturgies) or by appointment during the week.

A Ukrainian Embroidery Club meets on Monday evenings at St. Mary's from 5:00 - 7:00 pm in the downstairs classroom. New students, family and friends are welcome. For more information, please call Emily at 778.888.3057.

Moleben to the Blessed Mother

Moleben to the Blessed Mother will be celebrated during the month of May. We will celebrate Moleben on Tuesday and Thursday evenings at 7:00 pm in the residence chapel, and at 10:00 am in church on Sundays. Please join us for this most beautiful service in honour of Our Lady.

Prayer for Ukraine

O Lord Jesus Christ, grant peace and protection to the people of Ukraine. Give them strength and courage to defend what is good, right, and holy. Keep them safe from harm and provide for all their needs, both temporal and spiritual.

Soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that your beloved children of Ukraine may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom. Lord, hear us, and have mercy.

Молитва за Україну

Боже миру й праведливості, молимося сьогодні за людей України. Молимося за мир і відкладання зброї. Молимося за всіх, які бояться прийдешнього дня, щоб Твій Утішительний Дух був з ними. Молимося за тих, які володіють війною і миром, щоб мудрість, пізнання, і милосердя керували їхніми рішеннями.

Понад усе, молимося за всіх Ваших дорогоцінних дітей, що перебувають в небезпеці і страху, щоб Ти їх пам'ятав і захищав. Це благаємо в ім'я Ісуса, Царя миру. Амінь.

Sunday of the Myrrh-Bearing Women

The second Sunday after Pascha commemorates a number of people connected with the final events of Jesus' life who were important witnesses to His death and resurrection. These are the myrrh-bearing women who came to anoint the body of Jesus, Joseph of Arimathea who buried Jesus, and Nicodemus who helped him. We gratefully remember them for their faith, courage, and devotion to the Lord.

On this day we remember the women who, even during our Lord's crucifixion and entombment; and afterwards, neither losing faith in, nor fearing the wrath of the Jewish rulers, they came to the tomb, bearing the myrrh-oils they had prepared to anoint His body. We know the names of only seven of these women: Mary Magdalene; Mary the mother of James and Jose; Joanna the wife of Chuza; Salome the mother of the sons of Zebedee; Susanna; and Mary and Martha, the sisters of Lazarus.

Together with them we celebrate also the secret disciples of Jesus, Joseph and Nicodemus. Joseph of Arimathea was a rich and noble man, and a member of the Privy Council of Jerusalem. He dared to ask Pilate for the undefiled body of our Saviour, which he took and buried in his own tomb. Accompanying Joseph to the sepulcher was Nicodemus, who was one of the leaders of the Pharisees. He had believed in Christ when, at the beginning of His preaching of salvation, he came to Him by night. Nicodemus brought 100 pounds of myrrh and aloes to scent and embalm the body of Christ out of reverence and love. (John 19:39)

Jesus proclaimed joy to the world through the cross. He raised to great prominence these humble women who would otherwise be unknown to the world. He gave them an integral role in proclaiming and witnessing His resurrection to the world. As long as the Gospel is proclaimed, we will celebrate the memory of the myrrh-bearing women and rejoice with them.

Sunday of the Myrrh-Bearing Women
Reflections from Saturday evening Vespers

Early at dawn, the myrrh-bearing women arose and, carrying spices, they came to the tomb of the Lord; and not finding what they expected, the pious women pondered the removal of the stone. They spoke to one another, saying: Where are the seals of the grave? Where is the guard which Pilate sent with great care? And behold, a radiant angel appeared and proclaimed to them: Why do you tearfully seek the living One Who gives life to all mortal flesh? Christ our God has risen from the dead. He is the almighty One Who grants to all enlightenment, eternal life, and great mercy.

Glory be to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit;

The myrrh-bearing women, O Saviour, came to Your grave; and they saw that it was empty but did not find Your most pure body. Therefore, they cried out with tears and said: Who has robbed us of our hope? Who has taken away a naked and anointed corpse, the only consolation to His Mother? How could they bury the One Who trampled down Hades? But in Your own power, O Lord, arise after three days as You said and grant great mercy to our souls.

Now, and for ever and ever. Amen.

The myrrh-bearing women, O Christ, rose up early and hastened to Your tomb, seeking to anoint Your most pure body. But when the glad tidings were brought to them by the words of the angel, they hastened to the apostles as messengers of joy. The Leader of our salvation has risen and conquered death. He grants the world eternal life and great mercy.

Жінки мироносиці рано-вранці, взявши пахощів, дійшли до Господнього гробу і знайшли те, чого не сподівалися. Побожно замислившись над відваленим каменем, одна до одної говорили: Де гробні печаті? Де Пилатова сторожа й дбайливе забезпечення? А здивованим жінкам звістив осяйний ангел, кажучи: Чому ж це з плачем шукаєте Живого, що дає життя людському родові? Встав Христос, Бог наш, із мертвих, як всемогутний, даючи всім нам нетлінність і життя, просвічення й велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові,

Мироносиці жінки прийшли до твого гробу, побачили гробні опечатання та, не знайшовши пречистого твого тіла, покvapливо відійшли з плачем і мовили: Хто вкрав нашу надію? Хто взяв мерця - нагого, намащеного смирною - єдину втіху Матері? Як же помер той, хто мертвих воскрешав? Як же поховано того, хто ад полонив? Воскресни, Спасе, власною силою, як ти сказав, третього дня, і спаси душі наші.

І нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Мироносиці прийшли вранці, квapливо прибувши до твого гробу, і шукали тебе, Христе, щоб намазати пречисте твоє тіло. Але, звідомлені словом ангела, розказали апостолам радісні новини, що воскрес Начальник нашого спасіння. Він полонив смерть, дарував світові вічне життя і велику милість.